

**Слава Ісусу Христу!**

**29.09.2019**

**Слава на віки!**

15-а неділя після з'явлення Св. Духа (гл. 6) – 15th Sunday after Pentecost (t. 6)  
Неділя після Воздвиженням чесного Хреста/Sunday after the exaltation of the Holy Cross  
Галатів 2:16-20; Марка 8:34-9:1

**Glory to Jesus Christ! Glory forever!**

**Our parish this week**

**Цього тижня в нашій парафії**

**30.09. 2019** (Monday) 10:00 a.m. Божественна св. Літургія/Divine Liturgy

**2.10.2019** (Wednesday) 11:00 a.m. Молебень/Moleben;  
11:30 Bible Study

1:00 p.m. Клуб Зустріч – Seniors' Club Zustrich

**4.10.2019** (Friday) 10:00 a.m. Божественна св. Літургія (+Євдокія і Василь Катерняк)/  
Divine Liturgy (+Vasyl & Evdokia Katerniak)  
7:00 p.m. Вервиця/Rosary

**Прийдіть помолитися за хворих/ Come and pray for the sick of our parish**

**THANKSGIVING IS JUST AHEAD: remember to bring a FOOD BANK donation!**

**Молімся за наших хворих парафіян – Please pray for our parishioners who are ill.**

**TODAY we launch Project Smile for St Nicholas Day 2019!**

**For \$5.00, you can purchase a Canada hat (winter toque), supplied with plastic bags, hairband, Christmas card, and name of a girl who lives in the orphanage. During the following week, please fill the smaller provided bag with any treats you'd like to give. This bag will fit into the hat; the hairband will wrap around the hat and then it will fit into the larger plastic bag with the card, where you can write a greeting or simply sign your name. On the next Sunday, October 6th, each of us can bring our hats filled with treats and a signed card to church, where, at coffee downstairs they'll be collected!**

**FUN, EASY, SMILE WORTHY : )**

**НАДХОДИТЬ**

**UPCOMING**

**3.10.2019:** A talk by Prof. J. Yaworsky: "HOW IMPORTANT WERE THE SOVIET DISSIDENTS:  
The case of Ukraine." 7 p.m. St. Vladimir Institute, Toronto.

**6.10.2019:** Після Літургії засідання відділу ЛІУКЖК

**6.10.2019:** Knights of Columbus Pro Life Dinner 2019: Presented by Council 16859.  
St. Michael's RC Church hall, \$25/person. 4-7 p.m. **Contact Info:** robertvanr@hotmail.com

**Happy Birthday!**

**Многая літа!**

**Вітаємо парафіян котрі цього тижня відзначають день народження.  
Greetings and best wishes to our parishioners who celebrate their birthday this week:**

**Oksana Mudra (3<sup>rd</sup>), Vlad Herbut and Luba Horspool (5<sup>th</sup>) .**

**Щире спасибі всім жертводавцям**

**September 22, 2019: Regular: \$774.25 Church donation: \$200.**

**Donation: Regular: \$1000. (Eva Kocan) in memory of Evdokia & Vasyl Katerniak**

**Thank you to all our generous donors**



**30-го вересня: День св. Софії  
та її дочок: Віра, Надія і Любов**

**Софія:** це Божя Мудрість, але водночас це жінка в 2-му столітті котра вродила трьох дочок, Віра, Надія, і Любов. Хоч оповідання про ці Софії різняться, однак їхнє відзначення в понеділок дає нам нагоду зосередитися над важливістю СОФІЇ в нашій житті.

Нині ім'я Софія далі є популярним іменем. І хоч історично церква відзеркалювала домінантність мужчин в суспільстві, Божя Мудрість представлялося в жіночій формі! Софія часом вважалася як Святий Дух і Христова творча присутність в світі. Коли пізнаємо св. Софію як втілення Божої Мудрости ми можемо зрозуміти що найкраще осягнення наших людських старань це віра, надія і любов.

Та кожна чеснота втілена в дівчині/дочці; але в гагіографічному переданні кожна була катована і вбита перед очима матері! Ми пізнаємо паралелі з нашим пережиттям. Як часто ми бачимо перед нами терпіння тих котрі нам дорогі, як світ паде чим більше в насильство і катастрофи, а нам здається що ми без сили.

В цей день святої Софії, церква нам нагадує що Господь з нами і дає нам силу і відвагу щоби ми були вірними, жили з надією, і були людьми любови навіть коли ми чуємося зламленими і вразливими. Божя Мудрість лежить в нас і незважаючи на нашу неміч ми можемо бути творчими силами добра і бути світлом в темряві!

**September 30<sup>th</sup>: St. Sophia and her daughters: Faith, Hope, and Love**

**Sophia:** the name we use for God's Wisdom, and the name of the 2nd century woman who gave birth to 3 daughters, Faith, Hope, and Love. Although the history and stories surrounding the 2 Sophias in our Faith tradition differ, her feast day this Monday gives an opportunity to reflect on Sophia's significance to each of us personally.

Still today, Sophia is a popular girl's name. It is of note that despite our Church's development as a patriarchal system, Divine Wisdom is feminine. Sophia is often described as the Holy Spirit and Christ's presence and creativity in the world. Not only is Sophia feminine, but St Sophia is the mother of 3 girls. Not only does this evoke Trinity, but girls have not been the preferred gender throughout the Church's past. When we see St Sophia as representing the embodiment of God's Wisdom, we might conclude that the greatest outcome of human effort is in fact faith, hope, and love: each embodied by a young girl; each (in the hagiography) tortured and killed, while Sophia, their mother, is forced to watch. I am struck by the parallel in our lives. How often do we watch, seemingly powerless, as those we love suffer, or as world events devolve into violence and disasters?

This day of St Sophia, we are reminded that God is with us and will give us the strength and courage to remain faithful, hopeful, and loving even as we feel broken and vulnerable. We carry Divine Wisdom within us and in our frailty we can continue to be a creative force of goodness, bringing light to menacing darkness.